



Saison 5, Episode 3

Écrit par Leanne Shawler

Version française de

Episode 3: Reconstruction

Ceci n'est qu'une partie de l'épisode original, le reste a été supprimé à la demande de l'auteur. L'essentiel du sujet est survolé dans la première scène. Le reste de ce qui est résumé est crucial pour la suite de la 5ème Saison et a, par conséquent, été maintenu.



Lois Lane et Clark Kent, les deux reporters vedettes du Daily Planet, entraient dans la salle de conférence. "Clark Kent, je ne suis pas obsédée," disait Lois alors qu'ils sortaient de l'ascenseur et descendaient la rampe d'accès.

"Lois, chaque fois que tu mets le nez dans une histoire, tu deviens obsédée !"

Ni l'un l'autre de prenaient la plaisanterie au sérieux. Lois le prouva en lui tirant la langue. "Ce n'est pas de l'obsession, c'est du travail !" Elle sautilla devant lui puis attendit qu'il arrive à sa hauteur. Se penchant à son oreille, elle murmura. "Attends un peu qu'on soit à la maison et je te montrerai ce que c'est que l'obsession !"

"Lo-is !" s'exclama Clark en riant.

Perry White les attendait devant leurs bureaux. "Bon" dit-il. "Frank a téléphoné pour dire qu'il avait la grippe. Il devait terminer son article aujourd'hui."

"Il travaillait sur l'affaire Jackson, n'est ce pas ?"

"C'est exact, Clark. Et le jury doit rendre son verdict aujourd'hui. Voyez si vous pouvez y faire un saut et voir ce qui va se passer."

"Je m'en occupe, Chef !"

"Lois ?"

Je vais déjeuner avec Bobby le Morfal. Les rues sont trop calmes et je veux savoir pourquoi."

Perry acquiesça, ayant confiance en les instincts de son reporter vedette. "J'ai l'impression qu'il y a quelque chose dans l'air !" Il donna une tape amicale à Clark dans le dos. "Bien, je peux avoir confiance en vous pour sentir le vent venir. Rapportez-moi un scoop."

Jimmy commit l'erreur de revenir du laboratoire photo. "Jimmy !" hurla Perry, se détournant des Kent. "Où est cet atterrissage de la navette que tu m'as promis ?"

Jimmy agita une enveloppe kraft. "Ici, Chef !"

Perry alla parler à un autre de ses employés.

Clark et Lois se regardèrent en souriant. Clark murmura, "Superman rendra une petite visite au Dr Klein cet après midi après la conférence de presse."

Lois lui sourit. "J'espère qu'il trouvera".

"Le Dr Klein est le meilleur, Lois."

Lois et Clark s'assirent à leur bureau respectif se souriant une fois encore et commencèrent à travailler. Lois parvint à venir à bout de son courrier électronique, davantage encombré par des lettres fantaisistes et des mémos administratifs que par de véritables correspondances.

"Miss Lane ?"

Lois leva les yeux et remarqua Henderson devant son bureau, un dossier cartonné sous le bras. C'était plutôt inhabituel. Lois étant, à l'ordinaire, celle qui pourchassait Henderson et pas l'inverse ! 'Scoop' pensa-t-elle.

"Puis-je vous aider, Inspecteur ?" demanda-t-elle

"Pourrions-nous nous entretenir en privé ?" Quelque chose devait aller très très mal, Lois pouvait le sentir au ton de sa voix et dans son regard.

"Bien sûr," dit-elle nonchalamment. Elle se leva et lui indiqua que la salle de conférence était disponible. "Entrons ici."

Lois conduisit Henderson dans la salle de conférence, suivie de près par Clark. Il avait remarqué l'expression de leurs visages.

Henderson acquiesça. Ils étaient partenaires et il était normal que Clark soit présent pour écouter ce qu'il avait à dire. Il alla droit au but. "Lois, j'ai besoin de votre aide."

Lois le regarda intéressée.

"Vous êtes au courant qu'il y a eu une série de meurtres, toutes des jeunes femmes brunes, la première était une certaine Christa Bell ?"

Lois acquiesça. "Juste ce que la police a révélé. Jeunes femmes, toutes brutalement assassinées, toutes retrouvées au même endroit, pas encore résolu ?" Lois hésita "Vous avez un scoop à nous donner ?"

"Dans un sens." Henderson fixa Lois avant de porter son regard sur Clark qui commençait à se sentir mal à l'aise. Clark savait qu'il y avait autre chose. "Lois, on nage complètement dans le brouillard dans cette affaire. On n'a pas de témoins et les analyses ADN ont démontré que c'est quelqu'un qui n'a aucun antécédent. Christa est la victime sur laquelle nous avons le plus d'informations, mais ce n'est pas vraiment suffisant. Nous avons pu reconstituer une partie son emploi du temps de ce jour là, grâce à sa co-locataire et à quelques habitants complaisants." Henderson soupira. "Ce dont nous avons besoin, c'est de rafraîchir la mémoire des gens et nous pensons que vous pouvez nous y aider."



Les choses ne se passeront pas aussi bien que prévu, mais tout finit par s'arranger.

Ma petite amie, la fille que j'ai connue à l'école, est devenue une femme d'affaires et